

Revell

Sd.Kfz. 173 „JAGDPANTHER“

03232-0240

©2009 BY REVELL GmbH & Co. KG

PRINTED IN GERMANY



Sd.Kfz. 173 „Jagdpanther“

Abgeleitet vom berühmten Panzerkampfwagen V „Panther“, erwies sich der „Jagdpanther“ im Gefecht durch seine gelungene Kombination von Beweglichkeit, Panzerschutz und Feuerkraft jedem alliierten Gegner als überlegen. Der „Jagdpanther“ mit 8,8cm Pak 43/3 L/71 wurde ab Januar 1944 produziert. Angetrieben von einem 600 PS starken V 12-Zylinder Maybach Ottomotor erreichte er eine Höchstgeschwindigkeit von 55km/h. Die Besatzung bestand aus 5 Mann.

Sd.Kfz. 173 „Jagdpanther“

Based on the famous Panzerkampfwagen V "Panther", the "Jagdpanther" was superior in battle to any allied opponent thanks to a successful combination of mobility, armour and fire power. The "Jagdpanther", fitted with an 88 mm Pak 43/3 L/71 has gone into production in January 1944. Powered by a 600 HP V-12 Maybach internal combustion engine, it reached the top speed of 55 km/h. It was manned by a crew of 5.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widersetzliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modell en Revell GmbH & Co. KG. veieistatus ja omavalitsus. Lahtmaton kopioitamine tulles vastu võetud olemasoleva seaduse alusel.

Design umkleet av og avies av Revell GmbH & Co. KG. Efterligning uten tillatelse blir gjensstand for rettslig forfølgelse.

Prodatelj je pravo vlasnik firmy Revell GmbH & Co. KG. Nedozvoljena podobańenje jest zabranjeno pod odgovornostima sudova.

Model, Revell GmbH & Co. KG. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Konuşa tükleri taklitler mahkumata teke edilecektir.

A forma előállításja és a tulajdonjog bíróságon a Revell GmbH & Co. KG. A jogellenes utánahatások és bemutatóanyagok bírósági eljárást idézik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabootingen worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente. Como determinado na lei.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger søgges.

Моделъ изготвен и принадлежи на фирмата Revell GmbH & Co. KG. Противозаконно копие ще бъде предмет на съдебно преследване.

Η ιδιοκτησία και τα δικαιώματα της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρακείμενες μιμητικές ή αντίστοιχες αντιγραφές.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG. a je její majetkem. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudně cestou.

Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaštene kopije bodo pravno kaznjene.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Siervane tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Huomii seuravat symbolit, jolla käytetään seuraavissa kokoonpäämissä.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstinnene som følger.

Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych
 Dato sonarki montaj basamakarında kullanılmak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
 Observera. Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
 Legg vakt på merkene II følgende symboler, som benyttes de følgende byggestadier.

Показатели, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω φάσεις συναρμολόγησης.
 Dbejte pozornost na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vasu pozornost na sledeča simboli ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje.



Kleben
 Glue
 Coller
 Lijnen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas ej
 Limmas
 Klæbning
 Lim
 Клеить
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepeni
 ragasztani
 Lepiti



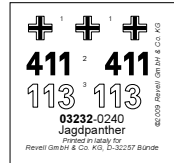
Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijnen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limaa
 Må ikke klæbes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przykleać
 μη κολλάει
 Yapıştırmayın
 Nelerip
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Número di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antal arbeidsforløb
 Antall arbeidsstøtt
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 Is sahalalamin sayisi
 Počet pracovných operáci
 A munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekalerna
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
 Dyppe bildet i vann og sett det på
 Первоначную картинку намочить и нанести
 Zmęczyć kalkonię w wodzie a następnie nakleić
 βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
 Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Obtisk namočiti ve vodě a umístit
 A matricát vízben beáztatni és felhelyezni
 Preslička potopiti v vodo in zatem nanašati



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Teippi
 Tape
 Tape
 Клейкая лента
 Taşma Meşası
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepici páska
 ragasztószalag
 Traka za lepljilo



Bauteile trocken lassen
 Laisser sécher les pièces
 Dejar secar las piezas
 Deixar secar os componentes
 La delene tørke
 Allow the parts to dry
 Ouderdelen laten drogen
 far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 Låt byggdelarna torka
 Lad komponenterne tørre
 Części pozostawć do wyschnięcia
 Yarı parçaları kurumaya bırakınız
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Pusite da sestavni deli posušijo
 Дать деталям высохнуть

1.

Zusammenbau-Reihenfolge
 Sequence of assembly
 Ordre d'assemblage
 Volgorde van montage
 Orden de montaje
 Ordine di montaggio
 Ordem de montagem
 Monteringsrekkefølge
 Kokoonmisjärjestys
 Monteringsföjd
 Rækkefølgen af monteringen
 Последовательность монтажа
 Összeszerelési sorrend
 Ακολουθία συναρμολόγησης
 Kurmak-Sıra
 Kolejność montażu
 Vrstni red sestavljanja
 Montáž - postup



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valfritt
 Valtioehtoisesti
 Efter eget valg
 Valgfritt
 На выбор
 Do wyboru
 ενΑλλακτικΑ
 Seçmeli
 Voltelhető
 tetszés szerint
 načn izbere



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelide handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuten viersellä sivulla
 Det samme arbejde gentages på den modsættende side
 Gjenta prosedyren på siden ivers overfor
 Повторить такую же операцию на противоположной стороне
 Tak sam pravejce postupni ponoviti na strone protivejnej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovať na protilehú stranú
 ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détacher au couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separarlo con un cuchillo
 Separar utilizando uma faca
 Staccare col coltello
 Skär loss med kniv
 Irrota veitsellä
 Adskilles med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Отделит ножом
 Odszćić nożem
 Διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
 Bir bıçak ile kesin
 Oddelit pomoci nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddeliti z nožem

